Below is a brief selection of accommodation in Siena

The closest hotels to the university are:

Hotel Italia, Viale Camillo Benso di Cavour, 67
https://www.hotelitalia-siena.it/en/

Casa Albergo, Via del Paradiso, 54
https://www.casalbergo-siena.it/siena-rooms.php

In case you would like to spend an smaller amount of money per night, we also suggest you these hostels:

Hostel Guidoriccio, Via Fiorentina 89
http://hostel-guidoriccio.sienahotelsmix.com/it/

Hostel Lo Stellino, Via Fiorentina, 95/97
https://stellino-siena.it/en/

There are also several possibilities of accommodation in the city center, which is around 15/20 minutes away from University by walking. For instance, you can check these:

Hotel Chiusarelli, Viale Curtatone, 15
https://www.chiusarelli.com/en/

Hotel Cannon d'Oro, Via Montanini, 28
http://www.cannondoro.com/hotel_siena.php